

cecotec

BAMBA PRECISIONCARE PROCLIPPER TITANIUM GO

Cortapelos Profesional Con Batería/Professional hair trimmer with battery



BAMBA

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití



Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	14
Istruzioni di sicurezza	18
Instruções de segurança	21
Veiligheidsinstructies	25
Instrukcje bezpieczeństwa	28
Bezpečnostní pokyny	32

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	36
2. Antes de usar	36
3. Funcionamiento	37
4. Limpieza y mantenimiento	38
5. Especificaciones técnicas	39
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	39
7. Garantía y SAT	40
8. Copyright	40

INDEX

1. Parts and components	43
2. Before use	43
3. Operation	44
4. Cleaning and maintenance	45
5. Technical specifications	46
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	46
7. Technical support and warranty	46
8. Copyright	47

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	50
2. Avant utilisation	50
3. Fonctionnement	51
4. Nettoyage et entretien	52
5. Spécifications techniques	53
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	53
7. Garantie et SAV	53
8. Copyright	54

INHALT

1. Teile und Komponenten	57
2. Vor dem Gebrauch	57
3. Bedienung	58
4. Reinigung und Wartung	60
5. Technische Spezifikationen	60
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	60
7. Garantie und Kundendienst	61
8. Copyright	61

INDICE

1. Parti e componenti	64
2. Prima dell'uso	64
3. Funzionamento	65
4. Pulizia e manutenzione	66
5. Specifiche tecniche	67
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	67
7. Garanzia e supporto tecnico	67
8. Copyright	68

ÍNDICE

1. Peças e componentes	71
2. Antes de usar	71
3. Funcionamento	72
4. Limpeza e manutenção	74
5. Especificações técnicas	74
6. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	74
7. Garantia e SAT	75
8. Copyright	75



INHOUD

1. Onderdelen en componenten	78
2. Vóór u het apparaat gebruikt	78
3. Werking	79
4. Schoonmaak en onderhoud	81
5. Technische specificaties	81
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	81
7. Garantie en technische ondersteuning	82
8. Copyright	82

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	85
2. Przed użyciem	85
3. Funkcjonowanie	86
4. Czyszczenie i konserwacja	88
5. Specyfikacja techniczna	88
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	88
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	89
8. Copyright	89

OBSAH

1. Části a složení	92
2. Před použitím	92
3. Provoz	93
4. Čištění a údržba	94
5. Technické specifikace	95
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	95
7. Záruka a technický servis	95
8. Copyright	96



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

-  Este icono significa que debe leer el manual del usuario.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- El aparato debe estar alimentado a muy baja tensión de seguridad establecida en el mercado del producto.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- ADVERTENCIA: mantenga seco el aparato.
- PRECAUCIÓN: no utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- No utilice el dispositivo si su cable o alguna de sus partes están dañadas. En este caso, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Riesgo de asfixia.
- Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no está dañado. Si se presentaran signos visibles o se hubiera utilizado el dispositivo de forma inapropiada, póngase en contacto con el Servicio de Atención



Técnica oficial de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta.

- En caso de defecto o mal funcionamiento, apague y desconecte el dispositivo inmediatamente. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec o por su servicio posventa para evitar cualquier tipo de peligro.
- Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor.
- No utilice cables alargadores con este producto.
- No lo utilice en el exterior ni cerca de sustancias inflamables, por ejemplo, aerosoles.
- No coloque el dispositivo directamente sobre superficies sensibles al calor mientras esté conectado a la toma de corriente o en funcionamiento.
- No intente abrir, desmontar o reparar el producto por su cuenta. Ninguna de las partes de dentro del dispositivo pueden repararse.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para cortar pelo natural. No lo utilice para cortar pelo artificial o de animales.
- Cecotec no se hará responsable de ningún daño causado por el mal uso del producto.
- No utilice el dispositivo cerca de agua ni en lugares donde exista riesgo de que se moje.



- No utilice el dispositivo sobre cueros cabelludos dañados o que presenten algún tipo de lesión o enfermedad.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de montar o desmontar alguna de sus partes o accesorios.
-  Este icono significa que, para la recarga de la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación amovible suministrada con el aparato: LW-050100EU.
- El aparato puede ser utilizado por niños de 3 años bajo supervisión.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si han sido sometidos a vigilancia o instrucciones relativas al uso del aparato con total seguridad y siempre que comprendan los peligros que entrañan. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

Instrucciones de la batería

- Este aparato contiene una batería que no puede ser reemplazada.
- El aparato incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos



y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Evite el contacto entre la batería y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- Cargue la batería al completo si es nueva o antes de utilizar el producto por primera vez después de un periodo largo de inactividad.
- Asegúrese siempre de que la batería está cargada al 100 % si no se ha utilizado en mucho tiempo.
- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas y baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de pilas y baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocarse quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas o baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

-  This icon means that you should read the User's Manual.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- The appliance must be powered at a low safety voltage as stated on the marking.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.



- WARNING: keep the appliance dry.
- PRECAUTION: do not use this appliance near bathtubs, showers, sinks, or other water containers.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Do not use the appliance if the cable or any other part is damaged. In this case, contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Keep all packaging materials away from children. Risk of suffocation.
- This device must be checked frequently for signs of wear or damage. If such signs are present, or if the device has been used improperly, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair the appliance by yourself.
- Switch off the appliance immediately in the event of defects or malfunctions. Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.
- Do not use attachments or parts that have not been provided by Cecotec
- Never leave the device unattended during use.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cord is damaged, it must be replaced with a special cord or set to be supplied by the official Cecotec Technical Support Service or the corresponding after-sales service to avoid any danger.
- Keep the device away from heat sources.
- Do not use an extension cord with this device.
- Do not use outdoors or operate it near flammable substances such as sprays.
- Do not place the device directly on any non-heatproof



surfaces while plugged in or in operation.

- Do not try to open, disassemble, or repair the device by yourself. There are no serviceable parts inside the device.
- The device is exclusively designed for trimming natural hair. Do not use it with artificial or animal hair.
- Cecotec accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.
- Do not operate the appliance near water, or in places where it could get wet.
- Do not use the appliance if your skin or head skin is injured or suffers from any type of illness.
- Turn off and unplug the device from the power supply before assembling or disassembling attachments.
-  This icon means that, to recharge the battery, use only the removable power supply supplied with the device: LW-050100EU.
- The appliance can be used by children from 3 years old under supervision.
- The appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.

Battery instructions

- This device contains an irreplaceable battery.
- This device includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- Leaks from the battery or cells can occur under extreme



conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Before a new battery is used or the battery is used for the first time after long-term storage, fully charge the battery.
- When the device is stored and not used for long periods of time, ensure that the battery pack is fully charged.
- Keep batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, soft tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

-  Cette icône indique que vous devez lire ce manuel d'instructions.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.



- L'appareil doit être alimenté à une très basse tension de sécurité indiquée sur le produit.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- AVERTISSEMENT : gardez l'appareil au sec.
- ATTENTION : n'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si son câble ou une autre de ses parties sont abîmés. Dans ce cas, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque d'asphyxie.
- Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas de signe d'usure et que l'appareil ne soit pas abîmé. Si des signes visibles apparaissent ou si vous avez utilisé l'appareil de manière inappropriée, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil immédiatement. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces qui ne soient pas fournis officiellement par Cecotec.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.



- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec ou par le Service Après-Vente afin d'éviter tout danger.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas de rallonges avec cet appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieurs ni près de substances inflammables comme les aérosols.
- Ne placez pas l'appareil directement sur des surfaces sensibles à la chaleur alors qu'il est branché sur une prise de courant ou en fonctionnement.
- N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ni de réparer vous-même l'appareil. Aucune des pièces à l'intérieur de l'appareil n'est réparable.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour couper des cheveux naturels. Ne l'utilisez pas pour couper des cheveux artificiels ni des poils d'animaux.
- Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage ni accident provoqué par une utilisation incorrecte de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil près d'eau ni dans des lieux où il existe des risques qu'il soit mouillé.
- N'utilisez pas l'appareil sur des cuirs chevelus abîmés ou qui présentent des lésions ou maladies.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant puis laissez-le refroidir avant de monter ou de démonter l'une de ses parties ou accessoires.
-  Cette icône signifie que pour charger la batterie, vous devez utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil, avec référence : LW-050100EU.





- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 3 ans sous surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

Instructions de la batterie

- Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.
- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- La batterie comme les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Évitez le contact entre la batterie et les petits objets métalliques comme des clips, pièces, clés, vis ou clous.
- Chargez complètement la batterie lorsqu'elle est neuve ou avant d'utiliser l'appareil pour la première fois après une longue période d'inactivité.
- Assurez-vous que la batterie est toujours chargée à 100 % si



- le produit n'a pas été utilisé pendant longtemps.
- Maintenez les piles et batteries hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
 - L'ingestion de la batterie peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
 - En cas d'ingestion de piles ou batteries, consultez immédiatement votre médecin.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Heben Sie die Bedienungsanleitung für zum Nachschlagen oder für weitere Benutzer gut auf.

-  Dieses Symbol bedeutet, dass Sie die Bedienungsanleitung lesen sollten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Das Gerät muss mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen sehr niedrigen Sicherheitsspannung betrieben werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- **WARNUNG:** Halten Sie das Gerät trocken.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht



entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Betreiben Sie nicht das Gerät, wenn das Kabel oder Teile Schaden aufweisen. In diesem Fall kontaktieren Sie dem technischen Kundendienst von Cecotec.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Erstickungsgefahr.
- Kontrollieren Sie häufig auf Anzeichen von Abnutzung und Verschleiß und dass das Gerät nicht beschädigt ist. Wenn es sichtbare Anzeichen gibt oder das Gerät in unangemessener Weise verwendet wurde, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren.
- Bei Beschädigung oder Fehlfunktion schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es sofort von der Stromversorgung. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.
- Benutzen Sie keinen Teil, der nicht von Cecotec mitgeliefert wurde.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder einen speziellen Satz ersetzt werden, der vom offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec oder von dessen Kundendienst geliefert wird, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel mit diesem Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe von brennbaren Stoffe wie z.B. Sprays.



- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf nicht hitzebeständige Oberflächen, während es an die Steckdose angeschlossen oder in Betrieb ist.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu öffnen, zu zerlegen oder zu reparieren. Kein Teil des Gerätes können repariert werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für natürliches Haar zu trimmen. Verwenden Sie es nicht zum Schneiden von Kunst- oder Tierhaaren.
- Cecotec ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch den Missbrauch des Produkts entstehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder dort, wo die Gefahr besteht, dass es nass wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf beschädigter Kopfhaut oder auf beschädigter oder erkrankter Haut.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Teile oder Zubehör montieren oder demontieren.
-  Dieses Symbol bedeutet, dass Sie zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte abnehmbare Netzteil verwenden dürfen: LW-050100EU.
- Das Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren unter Aufsicht benutzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.





Batterieanleitungen

- Dieses Gerät enthält eine Batterie, die nicht ausgetauscht werden kann.
- Das Gerät ist mit einer Li-Ion-Batterie ausgestattet, brennen Sie sie nicht und setzen Sie sie nicht auf hohen Temperaturen, da diese explodieren könnte.
- Sowohl die Akkus als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Wenn die Akkus/Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterie/Akku mit kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Laden Sie den Akku vollständig, wenn er neu ist oder bevor Sie das Gerät das erste Mal nach einem langen Zeitraum benutzen.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Batterie 100 % geladen ist, wenn er vor langem nicht benutzt wurde.
- Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken auftreten.
- Wenn Batterien verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

-  Questo simbolo significa che l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- L'apparecchio deve essere alimentato a una tensione molto bassa come indicato sulla marcatura.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- ATTENZIONE: mantenere l'apparecchio asciutto.
- ATTENZIONE: non usare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o le sue parti sono danneggiate. In tal caso, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. Rischio di asfissia.
- Verificare frequentemente che non vi siano segni di corrosione o che l'apparecchio non sia danneggiato. In caso di segni visibili o di uso improprio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non tentare di

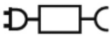


riparare l'apparecchio per conto proprio.

- In caso di difetto o malfunzionamento, spegnere e scollegare immediatamente l'apparecchio. Tirare la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- Non utilizzare parti o accessori non forniti da Cecotec.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Osservare accuratamente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o set speciale fornito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec o dal rispettivo servizio post-vendita per evitare pericoli.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- Non utilizzare prolunghes con questo apparecchio.
- Non utilizzare in esterni e vicino a sostanze infiammabili, ad esempio aerosol.
- Non collocare l'apparecchio direttamente su superfici sensibili al caldo mentre è collegato alla presa di corrente o in funzionamento.
- Non tentare di aprire, smontare o riparare l'apparecchio per conto proprio. Nessuna delle parti dentro l'apparecchio può essere riparata.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per tagliare capelli naturali. Non utilizzare per tagliare peli artificiali o di animali.
- Cecotec non si fa responsabile di nessun danno provocato da un uso incorretto dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua né in luoghi in cui vi sia il rischio che possa bagnarsi.
- Non utilizzare l'apparecchio su cuoio capelluto danneggiato o che presenta lesioni o malattie.
- Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente



prima di montare o smontare qualsiasi delle sue parti o accessori.

-  Questa icona significa che, per ricaricare la batteria, si deve utilizzare esclusivamente l'alimentatore rimovibile fornito con l'apparecchio, con codice LW-050100EU.
- L'apparecchio può essere usato da bambini di 3 anni sotto stretta supervisione.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Istruzioni relative alla batteria

- Questo apparecchio contiene una batteria insostituibile.
- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla o esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
- Sia la batteria che le pile possono avere delle perdite in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- Evitare il contatto tra la batteria e piccoli oggetti metallici



come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.

- Caricare completamente la batteria se è nuova o prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta dopo un lungo periodo di inattività.
- Assicursarsi sempre che la batteria sia carica al 100 % se non è stata usata per molto tempo.
- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini per evitare che possano ingerirle.
- L'ingestione di batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Può causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- Se la batteria viene ingerita, recarsi immediatamente alla struttura medica più vicina e consultare un medico.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

-  Este ícone significa que você deve ler o manual do usuário.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- O aparelho deve ser alimentado com a tensão de segurança muito baixa indicada na marcação do produto.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- ADVERTÊNCIA: mantenha o aparelho seco.
- ATENÇÃO: não utilize este aparelho perto de banheiras,



chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Não utilize o aparelho se o cabo ou alguma das partes estiverem danificadas. Em caso de danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Mantenha as crianças longe do material de embalagem. Risco de asfixia.
- Verifique frequentemente que não tenham sinais de desgaste e que o aparelho não está danificado. Se apresentar sinais visíveis ou se tiver utilizado o aparelho de forma inapropriada, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente reparar o aparelho por conta própria.
- Em caso de defeitos ou mau funcionamento, desligue e desconecte o aparelho imediatamente. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu serviço pós-venda para evitar qualquer perigo.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- Não utilize cabos extensores com este aparelho.
- Não utilize no exterior nem perto de substâncias inflamáveis, por exemplo, aerossóis.





- Não coloque o aparelho diretamente sobre superfícies sensíveis ao calor enquanto estiver conectado à corrente elétrica ou em funcionamento.
- Não tente desmontar ou reparar o produto por conta própria. Nenhuma das partes de dentro do aparelho podem ser reparadas.
- Este aparelho está desenhado exclusivamente para cortar cabelo natural. Não utilize para cortar cabelo sintético.
- Cecotec não se faz responsável de nenhum dano ou acidente causado por um uso indevido do aparelho.
- Não utilize o aparelho perto de água nem de lugares onde exista risco de que se molhe.
- Não utilize o aparelho sobre couro cabeludo danificados ou que apresentem algum tipo de lesão ou doença.
- Desligue o aparelho da tomada elétrica e deixe que arrefeça antes de montar ou desmontar alguma das partes ou acessórios.
-  Este ícone significa para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com o aparelho, com referência LW-050100EU.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 3 anos de idade sob supervisão.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.



Instruções da bateria

- Este aparelho contém uma bateria que não pode ser substituída.
- O aparelho inclui uma bateria de íões de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Evite o contacto entre a bateria e os pequenos objetos metálicos como cliques, moedas, chaves, parafusos ou pregos.
- Carregue a bateria completamente se for nova ou antes de usar o produto pela primeira vez, ou depois de um longo período de inatividade.
- Certifique-se sempre de que a bateria esteja carregada a 100% se não foi usado durante muito tempo.
- Mantenha as pilhas que possam ser engolidas fora do alcance das crianças.
- A ingestão de pilhas e baterias podem causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no espaço de duas horas após a ingestão.
- Se as pilhas ou a bateria forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

-  Dit pictogram betekent dat u de gebruikershandleiding moet lezen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Het apparaat moet worden gevoed met de zeer lage veiligheidsspanning die op de productmarkering staat vermeld.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- **WAARSCHUWING:** Houd het apparaat droog.
- **VOORZICHTIG:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere vaten die water bevatten.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel of één van de onderdelen beschadigd is. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Regelmatig te controleren dat er geen tekenen van slijtage zijn en dat het apparaat niet is beschadigd. Als zichtbare



tekenen ontstaan of het apparaat verkeerd werd gebruikt, neem contact op met de dienst zorg ambtenaar van Cecotec. Probeer niet om zelf het product te repareren.

- Schakel het apparaat onmiddellijk uit en ontkoppel het van de stroom in geval van een defect of probleem met de werking. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- Gebruik alleen de originele reserve-onderdelen die worden verstrekt of aanbevolen door Cecotec om een veilige werking te garanderen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een speciale kabel of set die door de Technische Dienst van Cecotec moet worden geleverd.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik geen verlengsnoeren.
- Gebruik niet in de buitenshuis of in de buurt van ontvlambare stoffen, bijv. aerosolen.
- Plaats het apparaat niet direct op warmtegevoelige oppervlakken terwijl het is aangesloten op het stopcontact of in werking is.
- Probeer niet om zelf het product uit elkaar te halen, te openen of te repareren. Geen enkel onderdeel in het apparaat kan worden gerepareerd.
- Dit apparaat is exclusief ontworpen om natuurlijk haar te knippen. Niet gebruiken om kunsthaar of dierlijk haar te knippen.
- Cecotec is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van het product.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of op



plaatsen waar het risico bestaat dat het nat wordt.

- Gebruik het apparaat niet op een beschadigde huid of hoofdhuid, of die enige vorm van letsel of ziekte heeft.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderdelen of accessoires monteert of verwijderd.
-  Dit pictogram betekent dat u alleen de verwijderbare voedingseenheid die bij het apparaat is geleverd mag gebruiken om de batterij op te laden: LW-050100EU.
- Het apparaat kan door kinderen vanaf 3 jaar onder toezicht worden gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Instructies voor de accu

- Dit apparaat bevat een batterij die niet kan worden vervangen.
- Het apparaat bevat een lithium-ion accu, verbrand deze niet en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen, aangezien hij kan exploderen.
- Zowel kleine als grote accu's zouden kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water.



- voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Vermijd dat de accu in contact komt met kleine metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
 - Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik of nadat u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt heeft.
 - Zorg ervoor dat de accu 100% is opgeladen als u het apparaat gedurende langere tijd niet heeft gebruikt.
 - Accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
 - Het inslikken van de accu kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen zich binnen twee uur na inname voordoen.
 - Als de accu wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

-  Ta ikona oznacza, że powinieneś przeczytać instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Urządzenie musi być zasilane prądem o bardzo niskim napięciu bezpieczeństwa określonym w oznakowaniu produktu.



- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- OSTRZEŻENIE: utrzymuj urządzenie w stanie suchym.
- UWAGA: Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych naczyń zawierających wodę.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jego kabel lub którakolwiek z jego części jest uszkodzona. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z oficjalną obsługą techniczną Cecotec.
- Utrzymuj dzieci z daleka od opakowania urządzenia. Grozi ryzykiem uduszenia.
- Sprawdzaj za każdym razem, czy widoczne są ślady zużycia i czy urządzenie nie jest uszkodzone. Jeśli zobaczysz widoczne oznaki lub urządzenie było używane nieprawidłowo, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- W przypadku usterki lub niepoprawnego działania należy natychmiast wyłączyć i odłączyć urządzenie. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.
- Nie używaj akcesoriów ani części, które nie zostały dostarczone przez Cecotec.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny kabel lub zestaw dostarczony przez oficjalny Serwis Pomocy



Technicznej Cecotec lub jego serwis posprzedażny, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.

- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Nie używaj przedłużaczy z tym produktem.
- Nie używaj go na zewnątrz lub w pobliżu substancji łatwopalnych, na przykład aerozoli.
- Nie stawiaj urządzenia bezpośrednio na powierzchniach wrażliwych na ciepło, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego lub gdy jest włączone.
- Nie próbuj samodzielnie otwierać, demontować ani naprawiać produktu. Żadnej z części wewnątrz urządzenia nie można naprawić.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do strzyżenia włosów naturalnych. Nie używaj go do strzyżenia sztucznej lub zwierzęcej sierści.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu wody lub w miejscach, w których istnieje ryzyko zamoczenia.
- Nie używaj urządzenia na skórze głowy, która jest uszkodzona lub ma jakiegokolwiek obrażenia lub choroby.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego przed montażem lub demontażem jakiegokolwiek części lub akcesoriów.
-  **OSTRZEŻENIE:** do ładowania baterii należy używać wyłącznie wyjmowanego zasilacza dostarczonego z urządzeniem: LW-050100EU.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 3 lat pod nadzorem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych,



a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w sposób całkowicie bezpieczny i pod warunkiem, że rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywane przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

Instrukcje dotyczące baterii

- To urządzenie zawiera baterię, której nie można wymienić.
- W urządzeniu znajduje się bateria litowo-jonowa, nie wolno jej palić ani wystawiać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.
- Zarówno akumulator, jak i akumulatory mogą wycieć w ekstremalnych warunkach. Jeśli akumulator wycieknie, nie dotykaj płynu. Jeśli ciecz wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Załóż rękawice, aby móc dotknąć akumulatora i natychmiast go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Unikaj kontaktu baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak klipsy, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Naładuj całkowicie akumulator, jeśli jest nowy lub przed pierwszym użyciem produktu po długim okresie bezczynności.
- Zawsze upewnij się, że akumulator jest w 100% naładowany, jeśli nie był używany przez dłuższy czas.
- Baterie i akumulatory, które mogą zostać potknięte, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Potknięcie ogniw i baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Poważne oparzenia



mogą wystąpić w ciągu dwóch godzin od spożycia.

- Jeśli baterie zostaną potknięte, natychmiast zasięgnij porady lekarza.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

-  Tato ikona znamená, že byste si měli přečíst uživatelskou příručku.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Zařízení musí být napájeno velmi nízkým napětím uvedeným v označení výrobku.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič udržujte v suchu.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje působení vody. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Pokud jsou některá část přístroje nebo kabel poškozené, přístroj nepoužívejte. V takovém případě kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.
- Udržujte obalový materiál z dosahu dětí. Nebezpečí udušení.
- Pravidelně kontrolujte, zda přístroj nevykazuje známky opotřebení a zda není poškozený. Pokud je poškození

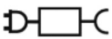


viditelné, nebo pokud byl přístroj používán nesprávně, spojte se s oficiálním Asistenčním technickým servisem Cecotec. Nepokoušejte se přístroj opravovat sami.

- Přístroj okamžitě vypněte a odpojte v případě defektu a nebo špatného fungování. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Nepoužívejte příslušenství a nebo části, které nebyly poskytnuty firmou Cecotec.
- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sadou kabelů, které dodá oficiální technická asistenční služba společnosti Cecotec nebo její poprodejní servis, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Udržujte přístroj daleko od zdrojů tepla.
- S tímto výrobkem nepoužívejte prodlužovací kabely.
- Nepoužívejte jej venku nebo v blízkosti hořlavých látek, například aerosolů.
- Nepokládejte přístroj přímo na povrchy citlivé na teplo pokud je přístroj připojen do elektrické sítě anebo je používán.
- Nepokoušejte se výrobek sami otevírat, rozebírat nebo opravovat. Žádná část uvnitř přístroje se nedá opravit.
- Tento produkt je vhodný výlučně pro zastřížení lidských vlasů. Nepoužívejte ke stříhání umělých nebo srsti zvířat.
- Cecotec není zodpovědný za žádné škody nebo nehody způsobené nevhodným používáním.
- Nepoužívejte přístroj blízko vody ani na místech, kde hrozí nebezpečí, že by se mohl namočit.
- Přístroj nepoužívejte na poškozenou pokožku hlavy nebo na pokožku hlavy s jakýmkoli poraněním či onemocněním.
- Před montáží nebo demontáží jakýchkoli součástí nebo



příslušenství přístroj vypněte a odpojte od elektrické sítě.

-  Tato ikona znamená, že k dobíjení baterie používejte pouze vyměnitelný napájecí zdroj dodaný se zařízením: LW-050100EU.
- Zařízení mohou pod dohledem používat děti od 3 let.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.

Pokyny pro použití baterie

- Toto zařízení obsahuje baterii, kterou nelze vyměnit.
- Zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii, kterou nespalujte ani nevystavujte vysokým teplotám, protože by mohla explodovat.
- V extrémních podmínkách může dojít k vytečení baterie i akumulátorů. Pokud z baterie vytéká tekutina, nedotýkejte se jí. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte velkým množstvím vody s mýdlem. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10ti minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pro manipulaci s baterií používejte rukavice a okamžitě ji vyhodte podle místních předpisů.
- Zabraňte kontaktu baterie a malých kovových předmětů, jako jsou klipy, mince, klíče, hřebíky a matice.
- Novou baterii zcela nabijte, nebo před prvním použitím po dlouhé době neaktivity.
- Vždy se ujistěte, že je baterie nabitá na 100%, pokud jste



přístroj dlouho nepoužívali.

- Baterie a akumulátory, které lze spolknout, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Do dvou hodin po požití může dojít k těžkým popáleninám.
- Při požití baterií okamžitě vyhledejte nejbližší lékařskou pomoc.



ESPAÑOL

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cuchilla inferior
2. Cuchilla superior
3. Palanca de las cuchillas
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Pantalla LCD
6. Cargador
7. Tapa protectora
8. Bolsa de viaje
9. Peines guía acoplables (3-25 mm)
10. Cepillo de limpieza
11. Aceite

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Bamba PrecisionCare ProClipper Titanium Go
- 8 peines guía acoplables
- Tapa protectora
- Bolsa de viaje
- Aceite lubricante
- Cepillo de limpieza
- Adaptador
- Este manual de instrucciones



ESPAÑOL

- Realice una carga completa del dispositivo antes del primer uso.
- Aplique aceite sobre las cuchillas antes de utilizar el producto por primera vez.

Atención

Apague el dispositivo antes de reemplazar o cambiar cualquiera de los accesorios.

3. FUNCIONAMIENTO

- Asegúrese de que el producto está apagado.
- Cargue el aparato al máximo antes de empezar a usar el dispositivo por primera vez o tras un largo periodo de inactividad.

Uso con cable o inalámbrico

- Conecte el cable de carga al producto, estando apagado, y luego a la toma de corriente.
- También puede utilizarlo de forma inalámbrica (sin conectar el cable de carga).

Aviso

Si está utilizando el dispositivo sin cable y desea conectarlo para continuar utilizándolo mientras carga, primero apague el dispositivo, conéctelo y luego póngalo en funcionamiento de nuevo.

Aviso

Es posible que escuche un clic al encender la unidad. Esto se debe al sonido que emite la unidad de accionamiento, y es completamente normal.

Cómo ajustar el tornillo de fijación de las cuchillas

- Las cuchillas se fijan en la posición óptima durante la fabricación. De todos modos, es posible que se muevan o se desplacen por las variaciones de tensión.
- Recoloque las cuchillas en su posición usando los tornillos de fijación si lo considera necesario.
 1. Encienda el cortapelos.
 2. Gire el tornillo de fijación en el sentido de las agujas del reloj hasta escuchar un ruido.
 3. Luego, gire el tornillo en sentido contrario de las agujas del reloj hasta que el ruido cese. Esta será la posición óptima.

Cómo cambiar o reajustar las cuchillas

1. Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente.
2. Desenrosque los dos tornillos del conjunto de las cuchillas, y retire tanto la cuchilla superior como la inferior.



ESPAÑOL

3. Al reinstalarlas, asegúrese de que ambas quedan alineadas.
4. Coloque la palanca de las cuchillas en la posición de ajuste de longitud más corto.
5. La distancia entre la parte frontal de la cuchilla inferior y la parte frontal de la cuchilla superior debe ser de entre 0,8 mm y 1,5 mm.
6. El primer diente de la cuchilla superior (izquierda) debe cubrir el primer diente de la cuchilla inferior (izquierda).
7. El diente situado en el extremo derecho de la cuchilla superior debe tocar el diente situado en el extremo derecho de la cuchilla inferior.
8. Apriete ambos tornillos.

Fig. 2

Cómo ajustar la longitud del corte

Palanca de las cuchillas:

- La longitud del corte se puede ajustar a través de la palanca de las cuchillas durante el funcionamiento o antes de encender el dispositivo.
- Eleve la palanca para cortes de pelo más cortos, o bájela para cortes de pelo más largos.

Peine guía acoplable

- Dependiendo del tipo de corte, el cortapelos se puede utilizar con o sin el peine guía acoplable.
- Coloque el peine guía acoplable sobre la unidad de las cuchillas y presione hacia abajo hasta que encaje en su posición.

Fig. 3

Pantalla LCD

- El cortapelos cuenta con una pantalla LCD que muestra:
- La batería restante. Desde 1 % a 100 %.
- El aceite y batería baja.

Fig. 4

- Tras 2 horas de funcionamiento, el indicador de aceite (izquierda) se iluminará y el dispositivo emitirá un sonido, indicando que el nivel de aceite está bajo y hay que añadir.
- El indicador de batería baja (derecha) se iluminará cuando quede menos de 15 % de batería. Cargue el cortapelos inmediatamente.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo, de montar o de desmontar alguna de sus partes.
- No utilice aire comprimido, esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para



ESPAÑOL

limpiar el producto.

- No sumerja el cuerpo del dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.
- Limpie el cortapelos y los accesorios después de cada uso.
- Después de limpiar cualquiera de las partes del dispositivo, séquela cuidadosamente antes de guardarlo o de utilizarlo de nuevo.
- Engrase las cuchillas del cortapelos cada par de usos. Para aplicar el aceite:
- Sujete la unidad de forma que las cuchillas estén mirando hacia abajo.
- Encienda el cortapelos y aplique 2-3 gotas de aceite sobre la cuchilla superior.
- No enrolle el cable alrededor del cuerpo del dispositivo para guardarlo.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 04218

Producto: Bamba PrecisionCare ProClipper Titanium Go

Cargador: Entrada 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A

Salida 5 V , 1 A

Cortapelos: Entrada 5 V , 1 A

Batería (no reemplazable): Li-ion 3,7 V, 2000 mAh, 7,4 Wh

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.



ESPAÑOL

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



ESPAÑOL

Requisitos de información para las fuentes de alimentación externas			
Información publicada	Valor y precisión	Unidad	Notas
Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante	Yuyao Langwei Electronics Factory. No.44 TianzhongVillage, Langxia Street,Yuyao City Zhejiang P.R.CHINA	--	--
Identificador del modelo	LW-050100EU	--	--
Tensión de entrada	100-240	V	Según especifique el fabricante. Puede ser un valor o un intervalo.
Frecuencia de la CA de entrada	50/60	Hz	Según especifique el fabricante. Puede ser un valor o un intervalo.
Tensión de salida	5.0	V	Tensión nominal de salida. Deberá indicarse si es CA o CC. En caso de que se mida más de una salida física o más de una tensión de salida en la condición de carga 1, se publicarán los conjuntos disponibles de tensión de salida, intensidad de salida y potencia de salida.
Intensidad de salida	1.0	A	Intensidad nominal de salida. En caso de que se mida más de una salida física o más de una tensión de salida en la condición de carga 1, se publicarán los conjuntos disponibles de tensión de salida, intensidad de salida y potencia de salida.
Potencia de salida	5.0	W	Potencia nominal de salida. En caso de que se mida más de una salida física o más de una tensión de salida en la condición de carga 1, se publicarán los conjuntos disponibles de tensión de salida, intensidad de salida y potencia de salida.



ESPAÑOL

Eficiencia media en activo	74.66	%	Declarada por el fabricante sobre la base del valor calculado como media aritmética de la eficiencia en las condiciones de carga 1-4. En los casos en que se declaran múltiples eficiencias medias en activo para tensiones de salida múltiples disponibles en la condición de carga 1, el valor publicado será la eficiencia media en activo declarada para la tensión de salida más baja.
Eficiencia a baja carga (10 %).	--	%	Declarada por el fabricante sobre la base del valor calculado en la condición de carga 5. Las fuentes de alimentación externas con una potencia nominal de salida igual o inferior a 10 W estarán exentas de este requisito. En los casos en que se declaran múltiples eficiencias medias en activo para tensiones de salida múltiples disponibles en la condición de carga 1, el valor publicado será el declarado para la tensión de salida más baja.
Consumo eléctrico en vacío	0.068	W	Declarado por el fabricante sobre la base del valor medido para la condición de carga 6.



1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Bottom blade
2. Top blade
3. Blade lever
4. Power switch
5. LCD display
6. Charger
7. Protective cover
8. Transport pouch
9. Clip-on guide combs (3-25 mm)
10. Cleaning brush
11. Oil

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Bamba PrecisionCare ProClipper Titanium Go
- 8 attachable guide combs
- Protective cover
- Transport pouch
- Lubricating oil
- Cleaning brush
- Adapter
- Instruction manual



ENGLISH

- Fully charge the device before first use.
- Oil the device blades before first use.

Attention

Turn the device off before replacing or assembling any attachment.

3. OPERATION

- Make sure the appliance is switched off.
- Charge the appliance to full power before using the appliance for the first time or after a long period of inactivity.

Corded and cordless use

- Connect the charging cable to the product when it is powered off, then to the socket.
- You can also use it without connecting the charging cable (cordless use).

Note

If the device is being operated cordless and you wish to connect it to continue operating it while charging, first turn off the device, then connect it and then operate it again.

Note

An audible click may sometimes be heard when switching the equipment on. This is a result of the drive unit switching on and it is completely normal.

How to adjust the blade fixing screw

- The blades are fixed to the optimum position during manufacturing. Despite this, it can be modified due to voltage fluctuations.
 - Use the blade fixing screw to reposition the blades at the desired position if necessary.
1. Switch the clipper on.
 2. Turn the adjustment screw clockwise until you hear a noise.
 3. Then, turn the adjustment screw anticlockwise until the noise stops. That is the optimum position.

How to change or readjust the blades

1. Turn off and unplug the appliance.
2. Undo both screws on the cutting unit, remove the bottom and top blade.
3. When assembling them back, both should be aligned.
4. Adjust the blade lever to the shortest cutting length.
5. The distance between the front edge of the bottom blade and the front edge of the top



ENGLISH

blade should be between 0.8 mm and 1.5 mm.

6. The first tooth of the top blade (from the left) must cover the first tooth of the bottom blade.
7. The top-right tooth of the top blade must touch the top-right large tooth of the bottom blade.
8. Tighten both screws.

Fig. 2

How to adjust the cutting length

Blade lever:

- The cutting length can be adjusted through the blade lever during operation or before the appliance is switched on.
- Lift the lever for shorter haircuts or push it down for longer-length haircuts.

Clip-on guide comb

- Depending on the type of haircut, the clipper can be operated with or without the comb attachment.
- Place the guide comb on the blades unit and press it down until it clicks into position.

Fig. 3

LCD display

- The clipper includes a LCD display that shows:
- Battery left. From 1 % to 100 %.
- Oil left and low battery.

Fig. 4

- After 2 hours of operation, the oil indicator (left) will light up and the device will produce a reminding sound indicating oil has to be added.
- The low battery indicator (right) will turn on when the battery left is below 15 %. Please, charge the clipper immediately.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and disconnect the device from the mains supply before cleaning, servicing it, or assembling or disassembling any of its parts.
- Do not use compressed air, abrasive cleaners, or scouring pads to clean the device.
- Do not immerse the device in water or any other liquid or place it under running water.
- Clean the clipper and the attachments after each use.
- When any of the parts of the device are cleaned, dry them thoroughly before storing or using them again.



ENGLISH

- Oil the clipper blades after every few haircuts. To oil them:
- Hold the unit so that blades are facing downwards.
- Run the clipper and dispense 2-3 drops of oil across the top blade.
- Do not wind the cord around the device to store it.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04218

Product: Bamba PrecisionCare ProClipper Titanium Go

Charger: Input: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A

Output 5 V , 1 A

Hair clipper: Input 5 V , 1 A

Battery (not replaceable): Li-ion 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.



Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.



ENGLISH

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



ENGLISH

Information requirement for external power supplies			
Information published	Value and precision	Unit	Notes
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Yuyao Langwei Electronics Factory. No.44 TianzhongVillage, Langxia Street,Yuyao City Zhejiang P.R.CHINA	--	--
Model identifier	LW-050100EU	--	--
Input voltage	100-240	V	Specified by the manufacturer. Shall be a value or a range.
Input AC frequency	50/60	Hz	Specified by the manufacturer. Shall be a value or a range.
Output voltage	5.0	V	Nameplate output voltage. Shall indicate whether is AC or DC. In case more than one physical output or more than one output voltage is measured in load condition 1, the available sets of output voltage, output current, and output power shall be published.
Output current	1.0	A	Nameplate output current. In case more than one physical output or more than one output voltage is measured in load condition 1, the available sets of output voltage, output current, and output power shall be published.
Output power	5.0	W	Nameplate output power. In case more than one physical output or more than one output voltage is measured in load condition 1, the available sets of output voltage, output current, and output power shall be published.



ENGLISH

Average active efficiency	74.66	%	Declared by the manufacturer based on the value calculated as arithmetical mean of efficiency at load conditions 1-4. In cases where multiple average active efficiencies are declared for multiple output voltages available at load condition 1, the value published shall be the average active efficiency declared for the lowest output voltage.
Efficiency at low load (10%)	--	%	Declared by the manufacturer based on the value calculated at load condition 5. External power supplies with a nameplate output power of 10 W or less shall be exempted from this requirement. In cases where multiple average active efficiencies are declared for multiple output voltages available at load condition 1, the value published shall be the value declared for the lowest output voltage.
No-load power consumption	0.068	W	Declared by the manufacturer based on the value measured for load condition 6.



FRANÇAIS

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Lame inférieure
2. Lame supérieure
3. Levier des lames
4. Interrupteur de connexion/déconnexion
5. Écran LCD
6. Chargeur
7. Capot protecteur
8. Sac de voyage
9. Peignes-guide ajustables (3-25 mm)
10. Brosse de nettoyage
11. Huile

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Bamba PrecisionCare ProClipper Titanium Go
- 8 Peignes-guide ajustables
- Capot protecteur
- Sac de voyage
- Huile lubrifiante
- Brosse de nettoyage
- Adaptateur
- Manuel d'instructions



FRANÇAIS

- Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation.
- Appliquez de l'huile sur les lames avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Attention

Éteignez l'appareil avant de remplacer ou de retirer n'importe quel accessoire.

3. FONCTIONNEMENT

- Vérifiez que le produit soit éteint.
- Chargez l'appareil au maximum avant de l'utiliser pour la première fois ou après une longue période d'inactivité.

Utilisation avec ou sans fil

- Lorsque l'appareil soit éteint, branchez le câble de charge sur une prise de courant puis sur l'appareil.
- Vous pouvez aussi l'utiliser sans fil.

Avertissement

Si vous êtes en train d'utiliser l'appareil sans fil et que vous souhaitez le brancher pour continuer à l'utiliser pendant qu'il charge, éteignez-le d'abord, branchez-le puis remettez-le en fonctionnement.

Avertissement

Il est possible que vous entendiez un « clic » lorsque vous l'allumez. Ce son est émis par l'unité d'actionnement et est complètement normal.

Ajuster les vis de fixation des lames

- Les lames sont fixées de manière optimale pendant la fabrication. Il est possible qu'elles se déplacent ou se modifient selon les variations de tension.
 - Remplacez les lames à leur place grâce aux vis de fixation, si nécessaire.
1. Allumez l'appareil.
 2. Tournez les vis de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un bruit.
 3. Ensuite, tournez les vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le bruit cesse. Vous obtenez ainsi la position optimale.

Remplacer ou réajuster les lames

1. Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant.
2. Dévissez les deux vis de l'ensemble des lames et retirez les lames supérieure et inférieure.



FRANÇAIS

3. Lorsque vous les réinstallez, assurez-vous que les deux soient bien alignées.
4. De placer le levier des lames en position de réglage de la longueur la plus courte.
5. La distance entre la partie frontale de la lame inférieure et la partie frontale de la lame supérieure doit être comprise entre 0,8 mm et 1,5 mm.
6. La première dent de la lame supérieure (gauche) doit couvrir la première dent de la lame inférieure (gauche).
7. La dent située à l'extrémité droite de la lame supérieure doit toucher la dent située à l'extrémité droite de la lame inférieure.
8. Vissez bien les deux vis.

Img. 2

Ajuster la longueur de coupe

Levier des lames :

- La longueur de coupe peut être ajustée grâce au levier des lames pendant le fonctionnement ou avant d'allumer l'appareil.
- Élevez le levier pour des coupes de cheveux plus courtes ou abaissez-le pour des coupes plus longues.

Peigne-guide

- Selon le type de coupe, vous pouvez utiliser l'appareil avec ou sans le peigne-guide.
- Installez-le sur les lames puis appuyez vers le bas jusqu'à ce qu'il s'emboîte à sa place.

Img. 3

Écran LCD

- L'appareil possède un écran LCD qui affiche :
- Le pourcentage de batterie restant : de 1 % à 100 %.
- L'huile et la batterie faible.

Img. 4

- Après 2 heures de fonctionnement, l'indicateur d'huile (gauche) s'allume et l'appareil émet un son indiquant que le niveau d'huile est faible et qu'il faut que vous en rajoutiez.
- L'indicateur de batterie faible (droite) s'allume lorsqu'il reste moins de 15 % de batterie. Chargez l'appareil immédiatement.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer et de monter/démonter une de ses parties.
- N'utilisez pas d'air comprimé, d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.



FRANÇAIS

- Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Nettoyez l'appareil et ses accessoires après chaque utilisation.
- Après l'avoir nettoyé ou avoir nettoyé une de ses parties, séchez le tout soigneusement avant de le ranger ou de le réutiliser.
- Engraissez les lames de l'appareil après chaque usage. Pour appliquer l'huile :
- Tenez bien l'appareil de façon à ce que les lames visent vers le bas.
- Allumez l'appareil et appliquez 2-3 gouttes d'huile sur la lame supérieure.
- N'enroulez pas le fil autour de l'appareil pour le ranger.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 04218

Produit : Bamba PrecisionCare ProClipper Titanium Go

Chargeur : Entrée 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A

Sortie 5 V , 1 A

Tondeuse à cheveux : Entrée 5 V , 1 A

Batterie (non remplaçable) Li-ion 3,7 V, 2000 mAh, 7,4 Wh

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.



FRANÇAIS

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



FRANÇAIS

Informations requises pour les sources d'alimentation externes			
Informations publiées	Valeur et précision	Unité	Notes
Nom ou marque, numéro d'enregistrement et adresse du fabricant	Yuyao Langwei Electronics Factory. No.44 TianzhongVillage, Langxia Street,Yuyao City Zhejiang P.R.CHINE	--	--
Identificateur du modèle	LW-050100EU	--	--
Tension d'entrée	100-240	V	Comme spécifié par le fabricant. Elle peut être une valeur ou un intervalle.
Fréquence du CA d'entrée	50/60	Hz	Comme spécifié par le fabricant. Elle peut être une valeur ou un intervalle.
Tension de sortie	5.0	V	Tension nominale de sortie. Il convient d'indiquer s'il s'agit d'un CA ou CC. Dans le cas où plus d'une sortie physique ou plus d'une tension de sortie sont mesurées dans la condition de charge 1, les ensembles Tension de sortie - Intensité de sortie - Puissance de sortie disponibles seront publiés.
Intensité de sortie	1.0	A	Intensité nominale de sortie. Dans le cas où plus d'une sortie physique ou plus d'une tension de sortie sont mesurées dans la condition de charge 1, les ensembles Tension de sortie - Intensité de sortie - Puissance de sortie disponibles seront publiés.



FRANÇAIS

Puissance de sortie	5.0	W	Puissance nominale de sortie. Dans le cas où plus d'une sortie physique ou plus d'une tension de sortie sont mesurées dans la condition de charge 1, les ensembles Tension de sortie - Intensité de sortie - Puissance de sortie disponibles seront publiés.
Rendement moyen en mode actif	74.66	%	Déclaré par le fabricant sur la base de la valeur calculée comme moyenne arithmétique du rendement aux conditions de charge 1-4. Dans les cas où plusieurs rendements actifs moyens sont déclarés pour plusieurs tensions de sortie disponibles à la condition de charge 1, la valeur publiée sera le rendement actif moyen déclaré pour la tension de sortie la plus basse.
Rendement à faible charge (10 %).	--	%	Déclaré par le fabricant sur la base de la valeur calculée à la condition de charge 5. Les sources d'alimentation externes dont la puissance nominale de sortie de la plaque est inférieure ou égale à 10 W sont exemptées de cette exigence. Dans les cas où plusieurs rendements actifs moyens sont déclarés pour plusieurs tensions de sortie disponibles à la condition de charge 1, la valeur publiée sera la valeur déclarée pour la tension de sortie la plus basse.
Consommation électrique à vide	0.068	W	Déclaré par le fabricant sur la base de la valeur mesurée dans les conditions de charge 6.





DEUTSCH

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Untere Klinge
2. Obere Klinge
3. Schalthebel der Klingen
4. Ein-/Ausschalter
5. LCD-Bildschirm
6. Ladegerät
7. Schutzdeckel
8. Tragetasche
9. Aufsetzbare Führungskämme (3-25 mm)
10. Reinigungsbürste
11. Öl

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Bamba PrecisionCare ProClipper Titanium Go
- 8 aufsteckbare Führungskämme
- Schutzdeckel
- Tragetasche
- Schmieröl
- Reinigungsbürste
- Netzteil
- Bedienungsanleitung



DEUTSCH

- Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Schmieren Sie Öl auf die Klingen auf, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden.

Achtung

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Ersatzteile des Geräts wechseln.

3. BEDIENUNG

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist.
- Laden Sie das Gerät vollständig auf, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal oder nach einer langen Zeit benutzen.

Benutzen Sie es mit oder ohne Kabel.

- Schließen Sie das Ladekabel an das ausgeschaltete Produkt und danach an die Steckdose an.
- Sie können es auch ohne Kabel (ohne das Kabel anzuschließen) benutzen.

Hinweis

Wenn Sie das Gerät ohne Kabel verwenden und es zur weiteren Verwendung während des Ladevorgangs anschließen möchten, schalten Sie das Gerät zunächst aus, schließen Sie es an und schalten Sie es dann wieder ein.

Hinweis

Es kann sein, dass Sie ein Klick hören, wenn das Gerät eingeschaltet wird. Dies liegt an dem Ton, der von der Antriebseinheit abgegeben wird. Dies ist ganz normal.

Klingenbefestigungsschrauben einpassen

- Die Klingen werden während der Herstellung in der optimalen Position befestigt. Es ist jedoch möglich, dass sie durch Spannungsschwankungen verändert oder verschoben werden.
- Falls erforderlich, die Klingen durch die Befestigungsschrauben wieder in ihre Position bringen.
 1. Den Haarschneider einschalten.
 2. Drehen Sie die Befestigungsschraube im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Geräusch hören.
 3. Drehen Sie danach die Schraube gegen den Uhrzeigersinn, bis das Geräusch aufhört. Das ist die optimale Position.

Klingen auswechseln bzw. nacheinstellen

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



DEUTSCH

2. Lösen Sie die beiden Schrauben an dem Klingeneinsatz und entfernen Sie sowohl die obere als auch die untere Klinge.
3. Achten Sie bei der Neueinsetzung darauf, dass beide ausgerichtet sind.
4. Bewegen Sie den Klingenhebel in die kürzeste Längeneinstellposition.
5. Der Abstand zwischen der Vorderseite der unteren Klinge und der Vorderseite der oberen Klinge sollte zwischen 0,8 mm und 1,5 mm liegen.
6. Der erste Zahn der Oberen Klinge (links) sollte den ersten Zahn der unteren Klinge (links) bedecken.
7. Der Zahn am rechten Ende der oberen Klinge sollte den Zahn am rechten Ende der unteren Klinge berühren.
8. Ziehen Sie beide Schraube an.

Abb. 2

Schnittlänge anpassen

Schalthebel der Klingen:

- Die Schnittlänge kann durch den Klingenhebel während des Betriebs oder vor dem Einschalten des Geräts eingestellt werden.
- Heben Sie den Hebel für kürzere Haarschnitte an, oder senken Sie ihn für längere Haarschnitte.

Aufsetzbarer Führungskamm

- Je nach Art des Schnittes kann der Haarschneider mit oder ohne den aufsteckbaren Führungskamm verwendet werden.
- Den Aufsetzbaren Führungskamm über die Klingeneinheit legen und nach unten drücken, bis er einrastet.

Abb. 3

LCD-Bildschirm

- Die Haarschneidemaschine hat ein LCD-Display, das Folgendes anzeigt
- Die Restliche Batterie Von 1 % bis 100 %.
- Wenig Öl und Schwache Batterie

Abb. 4

- Nach 2 Betriebsstunden leuchtet die Ölanzeige (links) auf und das Gerät gibt einen Signalton ab, der anzeigt, dass der Ölstand niedrig ist und nachgefüllt werden muss.
- Die Anzeige für schwache Batterie (rechts) leuchtet auf, wenn weniger als 15 % der Batteriekapazität noch vorhanden sind. Laden Sie den Haarschneider sofort.



DEUTSCH

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder Teile montieren und demontieren.
- Verwenden Sie keine Druckluft, Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Tauchen Sie das Gehäuse des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie den Haarschneider und das Zubehör nach jedem Gebrauch.
- Trocknen Sie nach der Reinigung aller Teile des Geräts sorgfältig ab, bevor Sie es lagern oder wieder verwenden.
- Schmieren Sie mit Öl die Klingen des Haarschneiders alle paar Benutzungen. Um das Öl aufzutragen:
- Halten Sie das Gerät so, dass die Klingen nach unten zeigen.
- Schalten Sie die Haarschneidemaschine ein und tragen Sie 2-3 Tropfen Öl auf die obere Klinge auf.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gehäuse des Geräts um es aufzubewahren.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 04218

Produkt: Bamba PrecisionCare ProClipper Titanium Go

Ladegerät: Eingang 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A

Ausgang 5 V , 1 A

Haarschneider: Eingang 5 V , 1 A

Batterie (nicht austauschbar): Li-ion 3,7 V, 2000 mAh, 7,4 Wh

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die/der Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder

ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

Informationsbedarf für externe Netzteile			
Veröffentlichte Information	Wert und Messgenauigkeit	Einheit	Hinweis
Name oder Handelsmarke, Handelsregisternummer und Anschrift des Herstellers	Yuyao Langwei Electronics Factory. No.44 TianzhongVillage, Langxia Street,Yuyao City Zhejiang P.R.CHINA	--	--
Modellbezeichnung	LW-050100EU	--	--
Spannung	100-240	V	Wie vom Hersteller angegeben. Es kann ein Wert oder ein Intervall sein.
AC-Eingangsfrequenz	50/60	Hz	Wie vom Hersteller angegeben. Es kann ein Wert oder ein Intervall sein.



DEUTSCH

Ausgangsspannung	5.0	V	Nennausgangsspannung. Es muss angegeben werden, ob es sich um AC oder DC handelt. Im Falle, in denen mehr als ein physikalischer Ausgang oder mehr als eine Ausgangsspannung im Lastzustand 1 gemessen wird, werden die verfügbaren Sätze von Ausgangsspannung - Ausgangsstrom - Ausgangsleistung veröffentlicht
Ausgangsstrom	1.0	Dann,	Nennausgangsstrom. Im Falle, in denen mehr als ein physikalischer Ausgang oder mehr als eine Ausgangsspannung im Lastzustand 1 gemessen wird, werden die verfügbaren Sätze von Ausgangsspannung - Ausgangsstrom - Ausgangsleistung veröffentlicht
Ausgangsleistung	5.0	W	Ausgangsleistung. Im Falle, in denen mehr als ein physikalischer Ausgang oder mehr als eine Ausgangsspannung im Lastzustand 1 gemessen wird, werden die verfügbaren Sätze von Ausgangsspannung - Ausgangsstrom - Ausgangsleistung veröffentlicht



DEUTSCH

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	74.66	%	Vom Hersteller deklariert auf der Grundlage des Wertes, der als arithmetisches Mittel des Wirkungsgrades bei den Lastbedingungen 1-4 berechnet wurde. In Fällen, in denen mehrere durchschnittliche Wirkwirkungsgrade für mehrere bei Lastbedingung 1 verfügbare Ausgangsspannungen angegeben werden, ist der veröffentlichte Wert der durchschnittliche Wirkwirkungsgrad, der für die niedrigste Ausgangsspannung angegeben wird.
Wirkungsgrad bei niedriger Last (10%)	--	%	Wird vom Hersteller auf der Grundlage des in Lastbedingung 5 berechneten Wertes angegeben. Externe Netzteile mit einer Nennausgangsleistung von 10 W oder weniger sind von dieser Anforderung ausgenommen. In Fällen, in denen mehrere aktive durchschnittliche Wirkungsgrade für mehrere bei Lastbedingung 1 verfügbare Ausgangsspannungen angegeben werden, ist der veröffentlichte Wert derjenige, der für die niedrigste Ausgangsspannung angegeben wird.
Leistungsaufnahme ohne Last	0.068	W	Vom Hersteller auf Basis des Messwertes für Lastzustand 6 deklariert.



ITALIANO

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Lama inferiore
2. Lama superiore
3. Leva delle lame
4. Tasto di alimentazione
5. Display LCD
6. Caricatore
7. Coperchio protettivo
8. Custodia da viaggio
9. Pettini guida regolabili (3-25 mm)
10. Spazzolino di pulizia
11. Olio lubrificante

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Bamba PrecisionCare ProClipper Titanium
- Pettini guida regolabili (3-25 mm)
- Coperchio protettivo
- Custodia da viaggio
- Olio lubrificante
- Pennellino di pulizia
- Adattatore
- Il presente manuale di istruzioni



ITALIANO

- Caricare completamente l'apparecchio al primo uso.
- Applicare olio lubrificante sulle lame precedentemente al primo uso.

Attenzione

Spegnere l'apparecchio prima di sostituire o cambiare qualsiasi accessorio.

3. FUNZIONAMENTO

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
- Caricare completamente la batteria prima di iniziare a usare l'apparecchio per la prima volta o dopo un lungo periodo di inattività.

Uso con o senza cavo

- Collegare il cavo di ricarica all'apparecchio quando è spento, poi alla presa di corrente.
- È possibile usarlo senza fili (senza collegare il cavo di ricarica).

Avviso

Se si sta usando l'apparecchio senza cavo e si desidera collegarlo per continuare con l'uso mentre si ricarica, per prima cosa spegnere l'apparecchio, collegarlo e metterlo di nuovo in funzione.

Avviso

È possibile sentire un clic al momento dell'accensione. Questo è dovuto al suono che emette l'unità di azionamento.

Regolazione della vite di fissaggio delle lame

- Durante la fabbricazione, le lame vengono fissate nella propria posizione ottimale. In ogni caso, è possibile che si muovano o si spostino per le variazioni di tensione.
 - Ricollocare le lame al loro posto attraverso le viti di fissaggio qualora necessario.
1. Accendere l'apparecchio.
 2. Girare la vite di fissaggio in senso orario finché non si sente un rumore.
 3. In seguito, girare la vite in senso antiorario fino a che il rumore smetta. Questa sarà la posizione ottimale.

Cambio e regolazione delle lame

1. Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
2. Svitare le due viti dell'insieme delle lame e rimuovere sia quelle superiori che inferiori.
3. Quando si reinstallano, verificare che siano ben allineate.
4. Collocare la leva delle lame in posizione di regolazione della lunghezza più corta.



ITALIANO

5. La distanza tra la parte frontale delle lame inferiori e la parte frontale delle lame superiori deve essere tra 0,8 mm e 1,5 mm.
 6. Il primo dente delle lame superiori (sinistra) deve coprire il primo dente delle lame inferiori (sinistra).
 7. Il dente situato nell'estremità destra delle lame superiori deve toccare il dente situato nell'estremità destra delle lame inferiori.
 8. Stringere entrambe le viti.
- Fig. 2

Regolazione della lunghezza di taglio

Leva delle lame

- La lunghezza del taglio si può regolare attraverso la leva delle lame durante il funzionamento o prima dell'accensione.
- Alzare la leva per tagli più corti o abbassarla per tagli più lunghi.

Pettine guida

- A seconda del tipo di taglio, il tagliacapelli si può usare con o senza pettine guida regolabile.
- Collocare il pettine guida sopra le lame e premere verso il basso finché non scatta in posizione.

Fig. 3

Display LCD

- Il tagliacapelli è dotato di un display LCD che mostra:
- La batteria residua. Dall'1 % al 100 %.
- L'olio lubrificante e la batteria scarica.

Fig. 4

- Dopo 2 ore di funzionamento, la spia dell'olio lubrificante (sinistra) si illuminerà e l'apparecchio emetterà un segnale acustico, indicando che il livello di olio lubrificante è basso e che è necessario aggiungerne.
- La spia di batteria scarica (destra) si illuminerà quando la batteria è inferiore al 15 %. Caricare immediatamente il tagliacapelli.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo, montare o smontare qualsiasi delle sue parti.
- Non utilizzare aria compressa, spugne, polveri o prodotti di pulizia abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua né in nessun altro liquido.
- Pulire il tagliacapelli e gli accessori dopo ogni uso.



ITALIANO

- Dopo la pulizia delle parti dell'apparecchio, asciugarle con cura prima di riporlo o utilizzarlo nuovamente.
- Applicare olio lubrificante sulle lame del tagliacapelli. Per applicare l'olio lubrificante:
- Sostenere l'unità di modo che le lame siano in direzione verso il basso.
- Accendere il tagliacapelli ed applicare 2-3 gocce d'olio lubrificante sulle lame superiori.
- Non arrotolare il cavo attorno alla struttura dell'apparecchio per riporlo.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 04218

Prodotto: Bamba PrecisionCare ProClipper Titanium Go

Caricatore: input 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A

Output 5 V , 1 A

Tagliacapelli: input 5 V , 1 A

Batteria (insostituibile): Li-ion 3,7 V, 2000 mAh, 7,4 Wh

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.



ITALIANO

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



ITALIANO

Requisiti informativi per gli alimentatori esterni			
Informazioni pubblicate	Valore e precisione	Unità	Note
Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del produttore	Yuyao Langwei Electronics Factory. No.44 TianzhongVillage, Langxia Street,Yuyao City Zhejiang P.R.CHINA	--	--
Codice identificativo del modello	LW-050100EU	--	--
Tensione d'ingresso	100-240	V	Come specificato dal fabbricante. Può essere un valore o un intervallo.
Frequenza di ingresso CA	50/60	Hz	Come specificato dal fabbricante. Può essere un valore o un intervallo.
Tensione di uscita	5,0	V	Tensione di uscita nominale. Specificare se corrente alternata o continua. Nel caso in cui venga misurata più di un'uscita fisica o più di una tensione di uscita nella condizione di carico 1, devono essere pubblicati i set disponibili di tensione, corrente e potenza di uscita.
Corrente di uscita.	1,0	A	Corrente di uscita nominale. Nel caso in cui venga misurata più di un'uscita fisica o più di una tensione di uscita nella condizione di carico 1, devono essere pubblicati i set disponibili di tensione, corrente e potenza di uscita.



ITALIANO

Percentuale di potenza	5,0	W	Potenza nominale di uscita. Nel caso in cui sono misurate alla condizione di carico 1 diverse uscite fisiche o diverse tensioni di uscita, si pubblicano le serie di tensione di uscita, corrente di uscita e potenza di uscita disponibili.
Rendimento medio in modo attivo	74,66	%	Dichiarato dal fabbricante sulla base del valore calcolato come media aritmetica del rendimento nelle condizioni di carico 1-4. Nel caso in cui vengano dichiarate più rendimenti medio in modo attivo per più tensioni di uscita disponibili alla condizione di carico 1, il valore pubblicato sarà il rendimento medio in modo attivo dichiarato per la tensione di uscita più bassa.
Rendimento a bassa carica (10 %)	--	%	Dichiarato dal produttore in base al valore calcolato nella condizione di carico 5. Gli alimentatori esterni a potenza di uscita nominale uguale o inferiore a 10 W sono esentati dalla specifica. Nel caso in cui vengano dichiarate più rendimenti medi in modo attivo per più tensioni di uscita disponibili alla condizione di carico 1, il valore pubblicato sarà quello dichiarato per la tensione di uscita più bassa.
Consumo energetico in condizione a vuoto	0,068	W	Dichiarata dal produttore in base del valore misurato nella condizione di carico 6.



1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Lâmina inferior
2. Lâmina superior
3. Alavanca das lâminas
4. Interruptor de Ligar/Desligar
5. Ecrã LCD
6. Carregador
7. Tampa protetora
8. Bolsa de viagem
9. Pentes-guia fixáveis (3-25 mm)
10. Escova de limpeza
11. Azeite

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Bamba PrecisionCare ProClipper Titanium Go
- 8 Pentes-guia fixáveis
- Tampa protetora
- Bolsa de viagem
- Óleo lubrificante
- Escova de limpeza
- Adaptador
- Este manual de instruções



PORTUGUÊS

- Carregue totalmente o dispositivo antes da primeira utilização.
- Aplique óleo sobre as lâminas antes de utilizar o produto pela primeira vez.

Atenção

Desligue o dispositivo antes de substituir ou trocar qualquer dos acessórios.

3. FUNCIONAMENTO

- Certifique-se de que o aparelho está desligado.
- Carregue o aparelho ao máximo antes de começar a utilizá-lo pela primeira vez ou após um longo período de inatividade.

Uso com ou sem cabo

- Ligar o cabo de carregamento ao produto, quando este estiver desligado, e depois à tomada elétrica.
- Também pode utilizá-lo sem fios.

Aviso

Se está a utilizar sem cabo e deseja conectar para continuar a usar enquanto carrega, primeiro desligue o dispositivo, conecte-o e depois ponha em funcionamento outra vez.

Aviso

É possível que escute um clique ao ligar o produto. Este clique é o som que emite a unidade de acionamento e é completamente normal.

Como ajustar o parafuso de fixação das lâminas

- As lâminas são fixadas na posição ideal durante a fabricação. De todos modos, é possível que se modifiquem ou substituam pela variação de tensão.
 - Recoloque as lâminas na sua posição através dos parafusos de fixação se considera necessário.
1. Ligue a máquina
 2. Gire o parafuso de fixação em sentido horário até ouvir um ruído.
 3. Depois gire o parafuso em sentido anti-horário até que pare de fazer ruído. Esta será a posição ideal.

Como trocar ou reajustar as lâminas

1. Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica.
2. Desenrosque os parafusos do conjunto das lâminas e retire a lâmina superior como a inferior.



PORTUGUÊS

3. Ao reinstalar, certifique-se de que ambas fiquem alinhadas.
4. Coloque a alavanca das lâminas na posição de ajuste de comprimento mais curto.
5. A distância entre a parte frontal da lâmina inferior e a parte frontal da lâmina superior deve ser entre 0,8 mm e 1,5 mm.
6. O primeiro dente da lâmina superior (esquerda) deve cobrir o primeiro dente da lâmina inferior (esquerda).
7. O dente situado no extremo direito da lâmina superior deve tocar o dente situado no extremo direito da lâmina inferior.
8. Aperte ambos parafusos

Fig. 2

Como ajustar o comprimento do corte

Alavanca das lâminas:

- O comprimento do corte pode ser ajustado através da alavanca das lâminas durante o funcionamento ou antes de ligar o dispositivo.
- Eleve a alavanca para cortes de cabelo mais curtos, ou baixe para cortes de cabelo mais compridos.

Pentes-guia fixáveis

- Dependendo do tipo de corte, a máquina pode ser usada com ou sem pente guia
- Coloque o pente guia sobre a unidade das lâminas e pressione para baixo até que encaixem na sua posição.

Fig. 3

Ecrã LCD

- A máquina conta com um ecrã LCD que mostra:
- A bateria restante Desde 1 % a 100 %.
- O óleo e a bateria baixa.

Fig. 4

- Depois de 2 horas de funcionamento, o indicador de óleo (esquerda) se iluminará e o dispositivo emitirá um sinal sonoro de que o nível de azeite está baixo e terá de adicionar óleo.
- O indicador de bateria baixa (direita) se iluminará quando falte menos de 15 % de bateria. Carregue a máquina imediatamente.



PORTUGUÊS

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica antes de limpar ou de montar e desmontar algum dos acessórios.
- Não utilize ar comprimido, esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.
- Não submerja o corpo do aparelho em água nem em outro líquido.
- Limpe a máquina e os outros acessórios depois de cada uso.
- Depois de limpar qualquer das partes do dispositivo, seque cuidadosamente antes de guardar ou de voltar a usar.
- Lubrifique as lâminas da máquina a cada dois usos. Para aplicar o óleo:
- Segure a unidade de forma que as lâminas estejam para baixo.
- Lige a máquina e aplique 2-3 gotas de óleo sobre a lâmina superior.
- Não enrole o cabo ao redor do dispositivo.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 04218

Produto: Bamba PrecisionCare ProClipper Titanium Go

Carregador: Entrada 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A

Saída 5 V , 1 A

Aparador de cabelo: Entrada 5 V , 1 A

Bateria (não substituível): Li-ion 3,7 V, 2000 mAh, 7,4 Wh

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



loais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.



PORTUGUÊS

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



PORTUGUÊS

Requisitos de informação para fontes de alimentação externas			
Informação publicada	Valor e precisão	Unidade	Notas
Nome ou marca comercial do fabricante, número de registo comercial e endereço	Yuyao Langwei Electronics Factory. No.44 TianzhongVillage, Langxia Street,Yuyao City Zhejiang P.R.CHINA	--	--
Identificador do modelo:	LW-050100EU	--	--
Tensão de entrada	100-240	V	Como especificado pelo fabricante. Pode ser um valor ou um intervalo.
Frequência da CA de entrada	50/60	Hz	Como especificado pelo fabricante. Pode ser um valor ou um intervalo.
Tensão de saída	5,0	V	Tensão de saída nominal. Indicar se é corrente alternada ou corrente contínua. Se forem medidas mais do que uma saída física ou mais do que uma tensão de saída na condição de carga ¹ , devem ser publicadas todas as combinações «tensão de saída» – «corrente de saída» – «potência de saída» disponíveis.
Corrente de saída	1,0	A	Corrente de saída nominal. Se forem medidas mais do que uma saída física ou mais do que uma tensão de saída na condição de carga ¹ , devem ser publicadas todas as combinações «tensão de saída» – «corrente de saída» – «potência de saída» disponíveis.



PORTUGUÊS

Potência de saída	5,0	W	Potência de saída nominal. Se forem medidas mais do que uma saída física ou mais do que uma tensão de saída na condição de carga ¹ , devem ser publicadas todas as combinações «tensão de saída» – «corrente de saída» – «potência de saída» disponíveis.
Eficiência média no modo ativo:	74.66	%	Declarada pelo fabricante com base na média aritmética calculada da eficiência nas condições de carga 1 a 4. Se forem declaradas múltiplas eficiências médias no modo ativo referentes às múltiplas tensões de saída disponíveis na condição de carga 1, o valor publicado deve ser a eficiência média no modo ativo declarada para a tensão de saída mais baixa.
Eficiência a carga baixa (10 %)	--	%	Declarada pelo fabricante com base no valor calculado na condição de carga 5. Ficam isentas deste requisito as fontes de alimentação externas cuja potência de saída nominal seja igual ou inferior a 10 W. Se forem declaradas múltiplas eficiências médias no modo ativo referentes às múltiplas tensões de saída disponíveis na condição de carga 1, o valor publicado deve ser o valor declarado para a tensão de saída mais baixa.
Consumo energético em vazio:	0.068	W	Declarado pelo fabricante com base no valor medido na condição de carga 6.



NEDERLANDS

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Onderste blad
2. Bovenste blad
3. Bladhendel
4. Aan-/uitschakelaar
5. LCD-scherm
6. Oplader
7. Beschermingskap
8. Reistas
9. Bevestigbare geleidekammen (3-25 mm)
10. Schoonmaakborstel
11. Olie

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Bamba PrecisionCare ProClipper Titanium Go
- 8 opzetbare geleidekammen
- Beschermingskap
- Reistas
- Smeermiddel
- Schoonmaakborstel
- Adapter
- Handleiding



NEDERLANDS

- Laad het apparaat volledig op voor het eerste gebruik.
- Breng olie aan op de messen voordat u het product voor de eerste keer gebruikt.

Opgelet

Schakel het apparaat uit voordat u accessoires vervangt of vervangt.

3. WERKING

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Laad het apparaat volledig op voordat u het voor het eerst gaat gebruiken of na een lange periode van inactiviteit.

Gebruik in de draadloze of bedrade modus.

- Sluit het snoer aan op het product wanneer het uitgeschakeld is en vervolgens op het stopcontact.
- U kunt hem ook draadloos gebruiken (zonder de oplaadkabel aan te sluiten).

Let op

Als u het apparaat zonder kabel gebruikt en het wilt aansluiten om het te blijven gebruiken terwijl het wordt opgeladen, schakelt u het apparaat eerst uit, sluit u het aan en schakelt u het vervolgens weer in.

Let op

U kunt een klik horen wanneer u het toestel aanzet. Dit komt door het geluid dat de aandrijving maakt en is volkomen normaal.

Afstellen van de mesbevestigingsschroef

- De messen worden tijdens de fabricage in de optimale positie vastgezet. Het is echter mogelijk dat zij door spanningsschommelingen worden gewijzigd of verplaatst.
- Herpositioneer de messen indien nodig met de stelschroeven.
 1. Zet de tondeuse aan.
 2. Draai de stelschroef met de klok mee tot u een geluid hoort.
 3. Draai vervolgens de schroef tegen de wijzers van de klok in tot het geluid stopt. Dit zal de optimale positie zijn.

Vervangen of bijstellen van messen

1. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Draai de twee schroeven van de mesgroep los en verwijder zowel het bovenmes als het ondermes.



NEDERLANDS

3. Let er bij het terugplaatsen op dat beide uitgelijnd zijn.
4. Zet de meshefboom in de kortste lengte-instelstand.
5. De afstand tussen de voorkant van het ondermes en de voorkant van het bovenmes moet tussen 0,8 mm en 1,5 mm bedragen.
6. De eerste tand van het bovenmes (links) moet de eerste tand van het ondermes (links) bedekken.
7. De tand aan het rechteruiteinde van het bovenmes moet de tand aan het rechteruiteinde van het ondermes raken.
8. Draai beide schroeven vast.

Fig. 2

Hoe de lengte van de snede aan te passen

Bladhendel:

- De snijlengte kan tijdens het gebruik of vóór het inschakelen van het apparaat met de meshefboom worden ingesteld.
- Zet de hendel omhoog voor kortere kapsels, of omlaag voor langere kapsels.

Bevestigbare geleidekam

- Afhankelijk van het soort knipbeurt kan de tondeuse met of zonder de opzetbare geleidekam worden gebruikt.
- Plaats de opzetbare geleidekam over de meseenheid en druk deze naar beneden tot hij vastklikt.

Fig. 3

LCD-scherm

- De tondeuse heeft een LCD scherm dat aangeeft:
- Resterende batterij Van 1 % tot 100 %.
- Olie en lege accu.

Fig. 4

- Na 2 uur werking gaat de oliemeter (links) branden en geeft het toestel een pieptoon, wat aangeeft dat het oliepeil laag is en moet worden bijgevuld.
- De batterij-indicator (rechts) gaat branden als de batterij nog maar voor minder dan 15% opgeladen is. Laad de tondeuse onmiddellijk.



NEDERLANDS

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reinigt of een van de onderdelen ervan monteert of demonteert.
- Gebruik geen perslucht, sponzen, poeders of schuurmiddelen om het product te reinigen.
- Dompel het lichaam van het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
- Reinig het apparaat en de accessoires na elk gebruik.
- Nadat u een onderdeel van het apparaat hebt gereinigd, droogt u het grondig af voordat u het weer opbergt of gebruikt.
- Smeer de messen van de tondeuse om de zoveel tijd. Om de olie aan te brengen:
- Houd het toestel zo dat de messen naar beneden gericht zijn.
- Zet de tondeuse aan en breng 2-3 druppels olie aan op het bovenmes.
- Rol de kabel niet op rond het apparaat.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 04218

Product: Bamba PrecisionCare ProClipper Titanium Go

Lader: Ingang 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A

Uitgang 5 V , 1 A

Tondeuses: Ingang 5 V , 1 A

Batterij (niet vervangbaar): Li-ion 3,7 V, 2000 mAh, 7,4 Wh

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.



NEDERLANDS

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

Informatievereisten voor externe stroomtoevoer			
Gepubliceerde informatie	Waarde en precisie	Eenheid	Opmerkingen
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregistratienummer en adres	Yuyao Langwei Electronics Factory. No.44 TianzhongVillage, Langxia Street,Yuyao City Zhejiang P.R.CHINA	--	--
Model identificatie:	LW-050100EU	--	--
Tensión de entrada	100-240	V	Zoals gespecificeerd door de fabrikant. Het kan een waarde of een interval zijn.
Ingangsfrequentie AC	50/60	Hz	Zoals gespecificeerd door de fabrikant. Het kan een waarde of een interval zijn.



NEDERLANDS

Uitgangsspanning	5.0	V	Nominale uitgangsspanning. Er moet worden aangegeven of het wissel- of gelijkstroom is. Wanneer meer dan één fysieke uitgang of meer dan één uitgangsspanning wordt gemeten in laadconditie 1, worden de beschikbare sets uitgangsspanning - uitgangsstroom - uitgangsvermogen gepubliceerd.
Uitgangsstroom	1.0	A	Nominale uitgangsstroom. Wanneer meer dan één fysieke uitgang of meer dan één uitgangsspanning wordt gemeten in laadconditie 1, worden de beschikbare sets uitgangsspanning - uitgangsstroom - uitgangsvermogen gepubliceerd.
Uitgangsvermogen	5.0	W	Nominaal uitgangsvermogen Wanneer meer dan één fysieke uitgang of meer dan één uitgangsspanning wordt gemeten in laadconditie 1, worden de beschikbare sets uitgangsspanning - uitgangsstroom - uitgangsvermogen gepubliceerd.
Gemiddelde efficiëntie in actieve modus	74.66	%	Opgegeven door de fabrikant op basis van de waarde berekend als het rekenkundig gemiddelde van het rendement bij oplaadconditie 1-4. Wanneer meerdere gemiddelde actieve rendementen worden opgegeven voor meerdere uitgangsspanningen die beschikbaar zijn in belastingsomstandigheid 1, is de gepubliceerde waarde de gemiddelde actieve efficiëntie die is opgegeven voor de laagste uitgangsspanning.



NEDERLANDS

Rendement bij lage belasting (10 %)	--	%	Opgegeven door de fabrikant op basis van de waarde berekend in belastingsomstandigheid 5. Externe voedingen met een nominaal uitgangsvermogen van 10 W of minder zijn van deze eis vrijgesteld. Wanneer verscheidene actieve gemiddelde rendementen worden opgegeven voor verscheidene uitgangsspanningen die beschikbaar zijn in belastingsomstandigheid 1, is de gepubliceerde waarde die welke voor de laagste uitgangsspanning is opgegeven.
Leeg belasting stroomverbruik	0.068	W	Opgegeven door de fabrikant op basis van de gemeten waarde voor belastingsconditie 6.



POLSKI

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Dolne ostrze
2. Górne ostrze
3. Dźwignia ostrza
4. Przetącznik zasilania
5. Ekran LCD
6. Ładowarka
7. Zakrywka ochronna
8. Torba podróżna
9. Dołączane grzebienie prowadzące (3-25 mm)
10. Szczotka do czyszczenia
11. Olej

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Bamba PrecisionCare ProClipper Titanium Go
- 8 dołączanych grzebieni prowadzących
- Zakrywka ochronna
- Torba podróżna
- Olej lubrykujący
- Szczotka do czyszczenia



POLSKI

- Ładowarka
- Ta instrukcja obsługi
- Proszę całkowicie naładować urządzenie przed pierwszym użyciem.
- Nałóż olej na ostrza przed pierwszym użyciem produktu.

Uwaga

Wyłącz urządzenie przed wymianą lub wymianą jakichkolwiek akcesoriów.

3. FUNKCJONOWANIE

- Przed podłączeniem upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- W pełni naładuj urządzenie przed pierwszym użyciem lub po długim okresie braku aktywności.

Do użytku w trybie bezprzewodowym lub przewodowym.

- Podłącz kabel ładujący do produktu, gdy jest on wyłączony, a następnie do gniazdka elektrycznego.
- Możesz także używać go bezprzewodowo (bez podłączania kabla ładującego).

Ostrzeżenie

Jeśli korzystasz z urządzenia bezprzewodowo i chcesz je podłączyć, aby kontynuować korzystanie z niego podczas ładowania, najpierw wyłącz urządzenie, podłącz je, a następnie ponownie obsługuj.

Ostrzeżenie

Uwaga: Po włączeniu urządzenia możesz usłyszeć kliknięcie. Wynika to z dźwięku emitowanego przez jednostkę napędową i jest to całkowicie normalne.

Jak wyregulować śrubę mocującą ostrze

- Podczas produkcji ostrza są ustawione w optymalnej pozycji. Jednak istnieje możliwość jego modyfikacji lub przesunięcia w wyniku zmian napięcia.
 - W razie potrzeby zmień położenie noży za pomocą śrub mocujących.
1. Włącz maszynkę.
 2. Obracaj śrubę regulującą w prawo, aż usłyszysz hałas.
 3. Następnie obróć śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż hałas ustanie. To będzie optymalna pozycja.



POLSKI

Jak zmienić lub ponownie wyregulować ostrza

1. Wyłącz i odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.
2. Odkręć dwie śruby na zespole ostrzy i zdejmij górne i dolne ostrza.
3. Podczas ponownej instalacji upewnij się, że są wyrównane.
4. Ustaw dźwignię ostrza w najkrótszej pozycji ustawienia długości.
5. Odległość między przodem dolnego ostrza a przodem górnego ostrza powinna wynosić od 0,8 mm do 1,5 mm.
6. Pierwszy ząb górnego ostrza (lewy) powinien zakrywać pierwszy ząb dolnego ostrza (lewy).
7. Ząb po prawej stronie ostrza górnego musi dotykać zęba po prawej stronie ostrza dolnego.
8. Dokręć obie śruby.

Rys. 2

Jak dopasować długość cięcia

Dźwignia ostrza:

- Długość cięcia można regulować za pomocą dźwigni ostrza podczas pracy lub przed włączeniem urządzenia.
- Podnieś dźwignię, aby fryzury były krótsze lub opuść ją, aby fryzury były dłuższe.

Dotaczany grzebień prowadzący

- W zależności od rodzaju strzyżenia maszynki można używać z dotaczanym grzebieniem prowadzącym lub bez.
- Umieść nasadzany grzebień prowadzący na jednostce ostrza i dociśnij go, aż zatrzaśnie się we właściwym położeniu.

Rys. 3

WYŚWIETLACZ LCD

- Maszynka posiada ekran LCD, który pokazuje:
- Pozostała bateria. Od 1% do 100%.
- Niski poziom oleju i akumulatora.

Rys. 4

- Po 2 godzinach pracy wskaźnik oleju (lewy) zaświeci się, a urządzenie wyemituje dźwięk wskazujący, że poziom oleju jest niski i należy go uzupełnić.
- Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii (prawy) zaświeci się, gdy pozostanie mniej niż 15% baterii. Natychmiast naładuj maszynkę.



POLSKI

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem, montażem lub demontażem którejkolwiek z jego części wyłącz i odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.
- Do czyszczenia produktu nie należy używać sprężonego powietrza, gąbek, proszków ani ściernych środków czyszczących.
- Nie zanurzaj korpusu urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Wyczyść maszynkę i akcesoria po każdym użyciu.
- Po wyczyszczeniu dowolnej części urządzenia należy je dokładnie wysuszyć przed przechowywaniem lub ponownym użyciem.
- Smaruj ostrza maszynki co kilka użyć. Nakładanie olejku:
- Trzymaj urządzenie tak, aby ostrza były skierowane w dół.
- Włącz maszynkę i nałóż 2-3 krople oleju na górne ostrze.
- Nie owijaj przewodu wokół korpusu urządzenia w celu przechowywania.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 04218

Produkt: Bamba PrecisionCare ProClipper Titanium Go

Ładowarka: Wejście 100-240V~, 50/60Hz, 0,2A

Wyjście 5 V  1 A

Spinki do włosów: Wejście 5 V  1 A

Bateria (niewymienna): Li-ion 3,7 V, 2000 mAh, 7,4 Wh

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.



POLSKI

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

Wymagania informacyjne dotyczące zewnętrznych źródeł zasilania			
Informacja opublikowana	Wartość i precyzja	Ilość	Uwagi
Nazwa lub znak towarowy, numer rejestru handlowego i adres producenta Wartość i	Yuyao Langwei Electronics Factory. No.44 TianzhongVillage, Langxia Street,Yuyao City Zhejiang P.R.CHINA	--	--
Identyfikator modelu	LW-050100EU	--	--
Ciśnienie wlotowe:	100-240	V	Zgodnie ze specyfikacją producenta. Może to być wartość lub zakres.
Wejście częstotliwości AC	50/60	Hz	Zgodnie ze specyfikacją producenta. Może to być wartość lub zakres.



POLSKI

Napięcie wyjściowe	5.0	V	Znamionowe napięcie wyjściowe. Należy wskazać, czy jest to AC czy DC. W przypadku pomiaru więcej niż jednego wyjścia fizycznego lub więcej niż jednego napięcia wyjściowego w stanie obciążenia 1, dostępne zestawy napięcia wyjściowego, prądu wyjściowego i mocy wyjściowej zostaną opublikowane.
Wysoka intensywność	1.0	A	Znamionowy prąd wyjściowy. W przypadku pomiaru więcej niż jednego wyjścia fizycznego lub więcej niż jednego napięcia wyjściowego w stanie obciążenia 1, dostępne zestawy napięcia wyjściowego, prądu wyjściowego i mocy wyjściowej zostaną opublikowane.
Moc wyjściowa	5.0	W	Znamionowa moc wyjściowa. W przypadku pomiaru więcej niż jednego wyjścia fizycznego lub więcej niż jednego napięcia wyjściowego w stanie obciążenia 1, dostępne zestawy napięcia wyjściowego, prądu wyjściowego i mocy wyjściowej zostaną opublikowane.



POLSKI

Średnia wydajność w trybie aktywnym	74.66	%	Deklarowana przez producenta na podstawie wartości obliczonej jako średnia arytmetyczna sprawności w warunkach obciążenia 1-4. W przypadkach, gdy wiele średnich sprawności czynnych jest deklarowanych dla wielu napięć wyjściowych dostępnych w stanie obciążenia 1, opublikowana wartość będzie średnią sprawnością czynną zadeklarowaną dla najniższego napięcia wyjściowego.
Niska wydajność obciążenia (10%).	--	%	Deklarowane przez producenta na podstawie obliczonej wartości w stanie obciążenia 5. Zasilacze zewnętrzne o nominalnej mocy wyjściowej równej lub mniejszej niż 10 W będą zwolnione z tego wymogu. W przypadkach, gdy zadeklarowano wiele średnich sprawności czynnych dla wielu napięć wyjściowych dostępnych w stanie obciążenia 1, opublikowaną wartością będzie wartość zadeklarowana dla najniższego napięcia wyjściowego.
Zużycie elektryczne	0.068	W	Deklarowane przez producenta na podstawie zmierzonej wartości dla stanu obciążenia 6.



ČEŠTINA

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Dolní čepel
2. Horní čepel
3. Páčka na čepele
4. Přepínač zapnutí/vypnutí
5. LCD obrazovka
6. Nabíječka
7. Ochranné víko
8. Cestovní taška
9. Připojitelné vodící hřebeny (3–25 mm)
10. Kartáč na čištění
11. Olej

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Bamba PrecisionCare ProClipper Titanium Go
- 8 připojitelných vodících hřebenů
- Ochranné víko
- Cestovní taška
- Lubrikační olej
- Kartáč na čištění
- Adaptér
- Tento návod k použití



ČEŠTINA

- Před prvním použitím zařízení plně nabijte.
- Před prvním použitím výrobku namažte čepel olejem.

Upozornění

Vypněte přístroj, než budete vyměňovat nebo odstraňovat jakékoli příslušenství.

3. PROVOZ

- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Zcela přístroj nabijte před prvním použitím nebo po dlouhé době neaktivity.

Kabelové nebo bezdrátové použití

- Zapojte napájecí kabel do vypnutého přístroje a potom do zásuvky.
- Je možné jej také použít bezdrátově (bez připojení kabelu).

Upozornění

Pokud používáte zařízení bez kabelu a chcete jej připojit, abyste jej mohli používat i během nabíjení, nejprve vypněte zařízení, připojte jej a poté jej znovu zapněte.

Upozornění

Při zapnutí jednotky můžete slyšet cvaknutí. Důvodem je zvuk vydávaný pohonnou jednotkou a je naprosto normální

Jak nastavit upevňovací šroub čepelí

- Čepel je během výroby nastaveny do optimální polohy. Je však možné, aby byly upraveny nebo přemístěny změnami napětí.
 - V případě potřeby přesuňte čepel na místo pomocí upevňovacích šroubů.
1. Zapněte stroj.
 2. Otáčejte stavěcím šroubem ve směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte zvuk.
 3. Poté otáčejte šroubem proti směru hodinových ručiček, dokud hluk neustane. To bude optimální poloha.

Jak vyměnit nebo znovu seřadit čepel

1. Vypněte zařízení a odpojte jej od elektrické zásuvky.
2. Odšroubujte dva šrouby na sestavě čepelí a sejměte horní i dolní čepel.
3. Při jejich opětovné instalaci se ujistěte, že jsou obě zarovnané.
4. Nastavte páčku čepelí do nejkratší polohy nastavení délky.
5. Vzdálenost mezi přední částí spodní čepel a přední částí horní čepel by měla být mezi 0,8 mm a 1,5 mm.
6. První zub horní čepel (vlevo) by měl zakrýt první zub dolní čepel (vlevo).



ČEŠTINA

7. Zub na pravém konci horní čepele by se měl dotýkat zubu na pravém konci spodní čepele.
8. Utáhněte oba šrouby.

Obr. 2

Jak upravit délku střihu

Páčka čepelí:

- Délku střihu lze nastavit pomocí páčky čepele během provozu nebo před zapnutím přístroje.
- Zvedněte páčku pro kratší účesy, nebo ji sklopte pro delší účesy.

Připojitelný vodící hřeben

- V závislosti na typu střihu lze zastříhovač používat s připojitelným vodícím hřebenem nebo bez něj.
- Nasadte připojitelný vodící hřeben na čepelovou jednotku a zatlačte na něj, dokud nezapadne do správné polohy.

Obr. 3

LCD obrazovka

- Zastříhovač má LCD obrazovku, která zobrazuje:
- Zbývající baterii. Od 1 % do 100 %.
- Málo oleje a baterie.

Obr. 4

- Po 2 hodinách provozu se rozsvítí indikátor oleje (vlevo) a zařízení vydá zvuk, který označuje nízkou hladinu oleje a je třeba jej doplnit.
- Indikátor vybití baterie (vpravo) se rozsvítí, když zbývá méně než 15% baterie. Okamžitě nabijte strojek.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypněte přístroj, odpojte ho z elektrické sítě, než budete přístroj čistit nebo připojovat nebo odpojovat některé jeho části.
- Nepoužívejte stlačený vzduch, houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky na čištění tohoto přístroje.
- Vyvarujte se ponoření přístroje do vody nebo jakékoli jiné tekutiny.
- Po každém použití zastříhovač a jeho příslušenství vyčistěte.
- Po vyčištění jakékoli části zařízení jej před uskladněním nebo dalším použitím pečlivě osušte.
- Každých pár použití promažte čepele zastříhovače. Nanesení oleje:
- Držte přístroj tak, aby čepele směřovaly dolů.



ČEŠTINA

- Zapněte strojek a na horní čepel naneste 2-3 kapky oleje.
- Neomotávejte kabel kolem přístroje během skladování.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 04218

Produkt: Bamba PrecisionCare ProClipper Titanium Go

Nabíječka: Vstup 100-240V~, 50/60Hz, 0,2A

Výstup 5 V , 1 A

Zastříhovač vlasů: Vstup 5 V , 1 A

Baterie (nevyměnitelná): Li-ion 3,7 V, 2000 mAh, 7,4 Wh

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.



ČEŠTINA

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

Požadavky na informace o externích napájecích zdrojích			
Zveřejněné informace	Hodnota a přesnost	Jednotka	Poznámky
Název nebo ochranná známka, číslo obchodního rejstříku a adresa výrobce	Yuyao Langwei Electronics Factory. No.44 TianzhongVillage, Langxia Street,Yuyao City Zhejiang P.R.CHINA	--	--
Identifikátor modelu	LW-050100EU	--	--
Vstupní tlak	100-240	V	Podle údajů výrobce. Může to být hodnota nebo interval.
Vstupní frekvence střídavého proudu	50/60	Hz	Podle údajů výrobce. Může to být hodnota nebo interval.
Výstupní napětí	5.0	V	Nominální výstupní napětí. Musí být uvedeno, zda se jedná o střídavý nebo stejnosměrný proud. V případě, že je v zátěžovém stavu 1 měřen více než jeden fyzický výstup nebo více než jedno výstupní napětí, zveřejní se dostupné sady výstupního napětí, výstupního proudu a výstupního výkonu.
Výstupní proud	1.0	A	Nominální výstupní proud. V případě, že je v zátěžovém stavu 1 měřen více než jeden fyzický výstup nebo více než jedno výstupní napětí, zveřejní se dostupné sady výstupního napětí, výstupního proudu a výstupního výkonu.



ČEŠTINA

Výstupní výkon	5.0	W	Nominální výstupní výkon. V případě, že je v zatěžovacím stavu 1 měřen více než jeden fyzický výstup nebo více než jedno výstupní napětí, zveřejní se dostupné sady výstupního napětí, výstupního proudu a výstupního výkonu.
Průměrná účinnost v aktivním režimu	74.66	%	Deklarováno výrobcem na základě hodnoty vypočtené jako aritmetický průměr účinnosti při zatížení 1-4. V případech, kdy je deklarováno více průměrných činných účinností pro více výstupních napětí dostupných při zatěžovacím stavu 1, je zveřejněnou hodnotou průměrná činná účinnost deklarovaná pro nejnižší výstupní napětí.
Účinnost při nízkém nabití (10 %)	--	%	Deklarováno výrobcem na základě hodnoty vypočtené v zatěžovacím stavu 5. Tento požadavek se nevztahuje na externí zdroje napájení se jmenovitým výstupním výkonem 10 W nebo nižším. V případech, kdy je deklarováno více průměrných činných účinností pro více výstupních napětí dostupných při zatěžovacím stavu 1, je zveřejněnou hodnotou ta, která je deklarována pro nejnižší výstupní napětí.
Spotřeba energie bez zátěže	0.068	W	Deklarováno výrobcem na základě naměřené hodnoty pro zatěžovací stav 6.

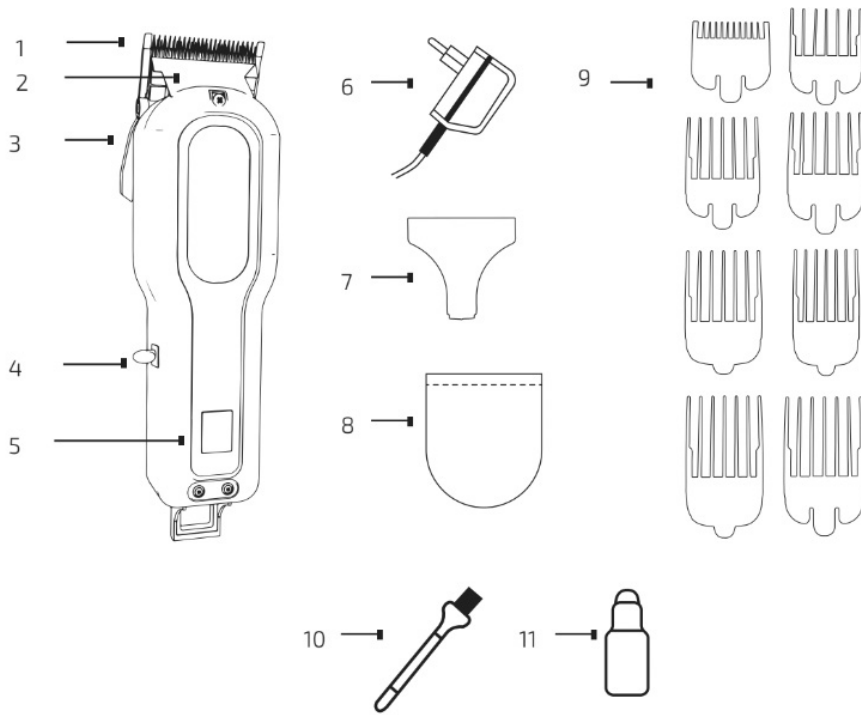


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

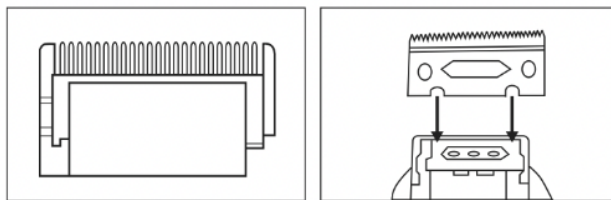


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

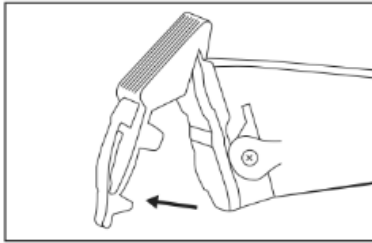


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

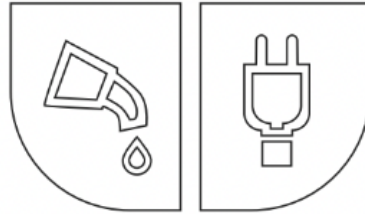


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain
EA02230711